

Programma delle serate

Sabato 4 Luglio 2026

Ore 17.30

Apertura del borgo, con le ambientazioni ed il mercato rinascimentale

Opening of the village, with the settings and the Renaissance market

Ore 18.00

Cerimonia inaugurale: rullano i tamburi, squillano le chiarine e al colpo del cannone si dà inizio alla festa

opening ceremony: drums roll, the clearings ring and at the cannon shot begins the event

Ore 18.30

Avvio delle esibizioni nelle postazioni spettacolo del borgo di artisti, giullari e saltimbanchi

Start of the performances at the show stations in the village of artists, jesters and acrobats

Ore 19.00

Apertura delle osterie delle quattro Contrade

Opening of the inns of the four quarters

Ore 21.00

Madonna Isabella, accompagnata da dame e cavalieri, si mostra dinanzi alla Villa Medicea per assistere ai festeggiamenti in suo onore

Lady Isabella, accompanied by ladies and knights, stands in front of the Medici Villa to attend the celebrations in his honor

Ore 21.30

Esibizioni e spettacoli ai piedi delle scalee del Buontalenti condotti dal poeta rinascimentale Federico Guerri

Performances and shows at the foot of the stairs of Buontalenti conducted by the Renaissance poet Federico Guerri

Ore 24.00

La Notte continua lungo le vie del borgo...

The feast continues in the village...

Programma delle serate

Domenica 5 Luglio 2026

Ore 17.30

Apertura del borgo, con le ambientazioni ed il mercato rinascimentale

Opening of the village, with the settings and the Renaissance market

Ore 18.00

Al colpo del cannone si avviano gli spettacoli nel borgo di artisti, giullari e saltimbanchi

Start of the itinerant shows in the village of artists, jesters and acrobats

Ore 19.00

Apertura delle osterie delle quattro Contrade

Opening of the inns of the four quarters

Ore 21.00

Madonna Isabella, accompagnata da dame e cavalieri, fa ritorno dinanzi alla Villa Medicea, dove si terranno spettacoli che allieteranno la serata

Lady Isabella, accompanied by ladies and knights, back in front of the Villa Medicea, where there will be shows that will cheer the evening

Ore 21.30

Esibizioni e spettacoli ai piedi delle scalee del Buontalenti condotti dal poeta rinascimentale Federico Guerri

Performances and shows at the foot of the stairs of Buontalenti conducted by the Renaissance poet Federico Guerri

Ore 24.00

Gran Finale

Light and sound show

TEATRI NEL BORGO

Performances throughout the village

1 **Piazza del Palio** **PYROVAGHI** Spettacolo di Fuoco (fire show)

2 **Campo dei Maestri d'Arme** **BALESTRIERI DI CERRETO GUIDI** Esibizione Balestra Manesca (historical hand crossbow)

3 **Campo degli Arcieri** **RIONE CASINA ROSSA** Accampamento, didattica e antichi mestieri (Encampment, educational activities and ancient crafts)

4 **Largo della Madonna del Latte** **I GIULLARI DI DAVIDE ROSSI** Arte di strada e giocoleria (Street art and juggling)

5 **Alle Murelle** **FALCONERIA SUNRISE** Dimostrazione di volo libero di rapaci (hawks free flies)

6 **Ponte degli Stalloni** **LA DONNA CORVO** Arte, Acrobazia e Mistero (acrobatics, art and mystery)

7 **Vicolo dell'Armi** **COMPAGNIA GIOVANNI DALLE BANDE NERE** Rievocazione storica di giochi di spade (art of ancient swords)

8 **Arco dei Sogni** **DILETTA LANDI** Storie e racconti per grandi e piccini (Stories and tales for adults and children)

9 **Agli Stalloni** **GRUPPO DANZA "IL LAURO"** danze popolari, con menestrelli e giochi per il borgo (popular ancient dance)

- | | | | |
|----|--|---|--|
| 10 | Canto del Poeta | COMBRICCOLA
DEI
LILLIPUZIANI | Rimedioevo - Arte in Strada
(jugglers) |
| 11 | Chiesa della
Compagnia dei
Rossi | ACCADEMIA
MUSICALE DI
S. MINIATO
BASSO | Musica Antica (ancient arches
music) |
| 12 | Largo del Bocco | LO MAGO
ABACUC | Arte di strada (jester jokes) |
| 13 | Largo del
Podestà | LORENZO
CLOWN | Spettacolo di strada e bolle di
sapone (Street show and soap
bubbles) |
| 14 | Angolo di
Caterina | CÈCINI | Teatro dei Burattini (puppet
theater) |
| 15 | Palazzina dei
Cacciatori | FRANCESCA
CALIGARIS E
MIRCO
DIMITRIO | Musica Rinascimentale con liuto
e soprano (Renaissance music
with lute and soprano) |
| 16 | Largo delle
Cantine | COMPAGNIA
LA BIZZARRIA
D'AMORE | Balli rinascimentali (historical
dance) |
| 17 | Canto della
Compagnia dei
Bianchi | I DIAVOLI
ROSSI | Arte di strada e giocoleria
acrobatica (Street art and
juggling) |

...e con giochi di bandiere (flag exhibition) delle Contrade del Palio del Cerro:
Porta Caracosta, Porta Fiorentina, Porta al Palagio, Porta Santa Maria al Pozzolo